

heimili & hönnun

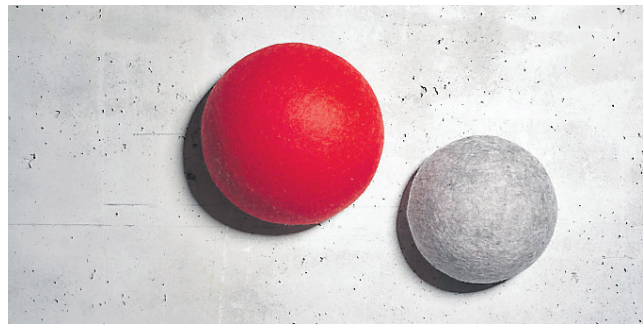
[SÉRBLAÐ FRÉTTABLAÐSINS UM HÍBÝLI]

október 2011

Óregluleg perla

Glerlistamaðurinn Oiva Toikka er frægur fyrir fallega fugla úr munnblásnu gleri. Finninn er átræður í ár en hvergi nærri hættur störfum.

SÍÐA 2



Íslensk hönnun um allan heim

Fimm sýningar á íslenski hönnun fara fram um allan heim þessa dagana. Í Peking í Kína, Seattle í Bandaríkjunum, Búdapest í Ungverjalandi og tvær í Frankfurt í Þýskalandi.

SÍÐA 6



CANDY AFSLÁTTARDAGAR

Þvottavélar, þurrkarar, ofnar, helluborð, kæliskápar, uppvottavélar og fleira ...



Einar Farestveit & Co.hf.

Borgartúni 28 • Sími: 520 7900 • ef@ef.is • www.ef.is

15%
afsláttur



UNDIR SÓLINNI...

● **NÝTT HLUTVERK FLÖSKUNNAR** Íslenska hönnunarfyrirtækið Bility hefur vakið mikla athygli fyrir frumlegar og öðruvísi vörur en einn hönnuða fyrir-tækisins, Guðrún Lilja Gunnlaugsdóttir, á heiðurinn af þessum skemmtilegu vösum úr pappa. Hugmyndin byggir á því að gefa gömlu drykkjarflöskunni nýtt hlutverk en pappaumgjörðin, sem myndar vasa, getur nýst utan um alls kyns gosdrykja- og safaflöskur.



● **ÚR SJÓNUM** Óvenjuleg dönsk netverslun, bagus.dk, hefur vakið athygli fyrir muni sem seldir eru á vefnum og allir unnir úr við úr skipum. Skipin eiga það sameiginlegt að hafa siglt í kringum eyjarnar Jövu, Balí og Lombok. Framleiðslan er styrkt af Danida-verkefninu, sem skal gæta þess að framleiðslan fari fram samkvæmt öllum reglugerðum.

● **HREKKJAVAKA** Þótt enn sé mánuður í hrekkjavökuhátiðina má fara að huga að undirbúningnum. Hátiðin nýtur sívaxandi vinsælda hérlendis þar sem ungir sem aldnir útbúa veitingar og skreytingar fyrir kvöldið. Benda má áhugasömum á óvenjulegan myndapátt í nýjsta hefti danska blaðsins Bolig Liv en þar eru tilögur að „fullorðins“ hrekkjavökuskreytingum úr appelsínugulum haustlaufum til að mynda.



Oiva Toikka við glerlistaverk sitt í sendiráði Finnlands í Washington fyrir nokkrum árum. Verk hans eru þekkt um víða veröld og Toikka hefur hlotið fjölda viðurkenninga og verðlauna.

Barokk lýsir mér best

● Glerlistamaðurinn Oiva Toikka er fyrir löngu orðinn frægur fyrir yndislega fugla úr munnblásnu gleri. Finninn er áttæður í ár og er hvergi nærri hættur störfum.

Á sviði hönnunar, og þá einkum glerlistar, þykir Finninn Oiva Toikka einstakur. Áttæður nú í ár er hann enn að og má nefna sem dæmi að Magis hefur á þessu ári sett í framleiðslu hillur í barnaherbergi, í líki háhýsis.

Toikka nam leirlist en helgaði sig síðar alfarið glerlistinni. Hann er rómaður fyrir glerfugla sína sem hann hefur hannað fyrir

glerframleiðandann Iittala í gegnum tíðina, alls kyns litríka fugla sem eru þekktir á heimsvísu en hver fugl er úr munnblásnu gleri. Verk Toikka eru jafnan á glerlistasýningum um víða veröld og munir eftir hann eru á söfnum um allan heim.

Toikka er óvenjulegur að því leyti hve víða hann hefur haslað sér

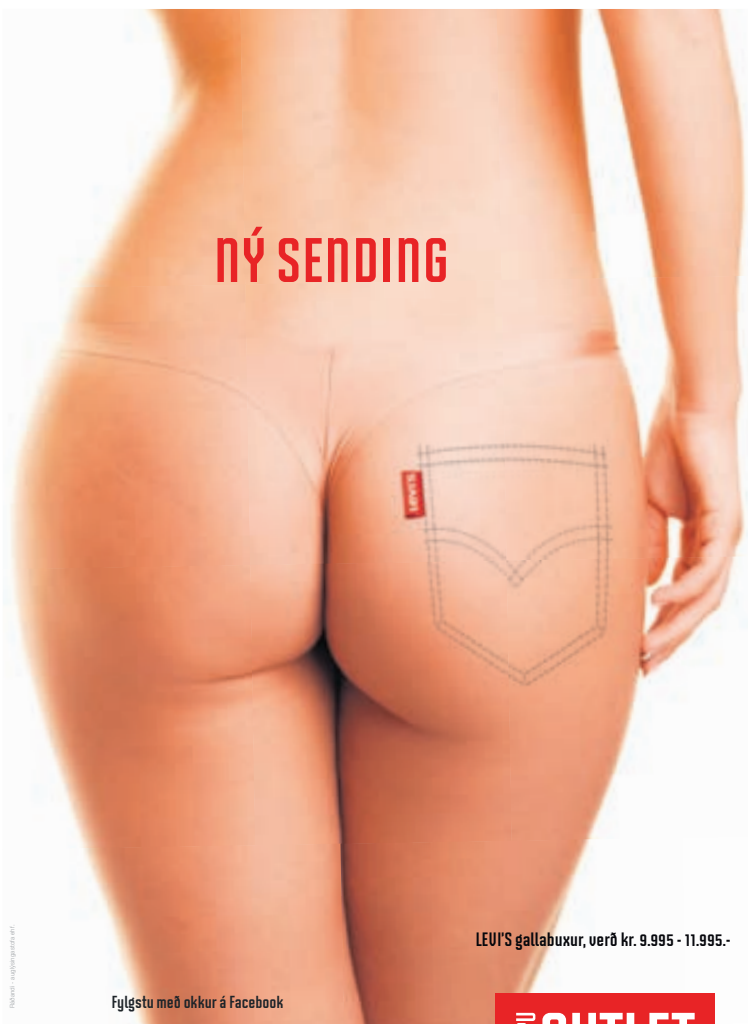
völl. Hann hefur unnið sem sviðs- og búningahönnuður, oftast með einum þekktasta leikstjóra Finna, Lisbeth Landefort, en auk þess hefur hann unnið verkefni fyrir Finnsku óperuna. Öðru hverju hefur hann svo tekið að sér textilhönnun fyrir Marimekko.

Þegar Toikka hefur verið beðinn að útskýra verk sín hefur hann sagt: „Barokk er rétta orðið til að lýsa þeim. Enda er upprunaleg merking þess „óregluleg perla“.

juliam@frettabladid.is



● **Forsíðumynd:** Anton Brink tók myndina á heimili Hildar Sesselju Aðalsteinsdóttur **Útgáfufélag:** 365 miðlar ehf., Skaftahlíð 24, 105 Reykjavík, s. 512 5000 **Ritstjóri:** Sólveig Gísladóttir solveig@frettabladid.is **Auglýsingar:** Sigríður Dagný Sigurbjörnsdóttir s. 512 5462 **Útlitshönnuður:** Sæmundur Freyr Árnason sfa@frettabladid.is.



NÝ SENDING

LEVI'S gallabuxur, verð kr. 9.995 - 11.995.-

Fylgstu með okkur á Facebook



Girnilegasti lagermarkaður landsins!

KORPU OUTLET

KORPUOUTLET, KORPUTORGI • Opíð mánudag til laugardags frá 11 til 18 • Sunnudaga frá 12 til 18 • S. 578 9400

Magis hóf framleiðslu á þessum einstöku barnaherbergishillum nú í ár.



Toikka hefur hannað nokkrar vörur ætlaðar börnum fyrir Magis, til dæmis þetta skemmtilega tré.

Glerfyrirtækið Nuutajarvi hefur framleitt kertastjaka eftir Toikka.



Fuglarnir hans Toikka eru af öllum stærðum og gerðum, uglur, mörgæsir, endur og fleira til og eru allir úr munnblásnu gleri.

Fugl handa börnum úr plasti sem má sitja á. Hannað fyrir Magis.

ego dekor

HETTHI
Stækkanleg eikarborð



Stærð: 160 (248)X100cm
Verð: 169.900,-

Stærð: 200(288)X110cm
Verð: 189.900,-



PINK DREAM Tungusófi

Stærð: 292X160

Tilboðsverð: 206.100,-



AMBER Tungusófi

Stærð: 290X165

Tilboðsverð: 205.700,-



HETTHI Eikarskenkur

Stærð: 180X45XH:125cm

Verð: 195.000,-

MIKIÐ ÚRVAL AF FALLEGUM HÚSGÖGNUM



FATCAT tungusófi

Færanleg tunga

Stærð: 320X165

Tilboðsverð: 219.600,-



CHANARAL
armstóll

Verð: 39.900,-



RONNE stóll

Verð: 29.900,-

BAR Lady Rock
Verð: 105.000,-



KUND tungusófi

Stillanlegir höfuðpúðar

Stærð: 303X168

Tilboðsverð: 238.500,-



ROMEO leðurtungusófi

Stærð: 320X165

Verð: 328.000,-

HETTHI
Hvítt Háglang

Vegghengdur skenkur

Breidd: 180cm

Verð: 149.900,-



Stækkanlegt borð

Stærð: 180(268)X100

Verð: 159.900,-

Opið mán-fös: 10:00 - 18.00

Opið um helgina: Lau 10.00-16.00 - Sun: 10.00-16.00

Ego Dekor - Bæjarlind 12
S: 5444420 - www.egodekor.is



Montana-hillurnar halda utan um smáhlutina í stofunni.



Hildur hefur safnað strumpum frá barnæsku og á yfir 400 strumpa.



Upphaldshlutur Hildar á heimilinu er píanóið, en það var í eigu ömmu hennar og afa sem spilaði jólalögin á píanóið fyrir fjölskylduna. Gæsalampinn er úr Kisunni en Hildur heillaðist að mjúkri birtunni.



Hugað að hverju smáatriði. Falleg blóm í vasa og skálar og kertastjakar frá ittala skreyta hvítan skenk en húsráðendur eru hrifnir af skandinavískri hönnun.



Málverkið í borðstofunni er eftir nýtskrifaðan myndlistarmann frá LHÍ, Þorvald Jónsson, sem er í upphaldi hjá Hildi.



Eldhúsið er vinsælasti staður fjölskyldunnar á heimilinu. Hildur segist lítið í framandi réttum en elda frekar lambkjöt og gúlassúpur.

Líður vel heima

Fjögurra manna fjölskylda lætur fara vel um sig á Seltjarnarnesi innan um skandinavíska hönnun. Húsfreyjan segir stíllinn á heimilinu verða hlýlegri með árunum.

Hildur Sesselja Aðalsteinsdóttir er heimakær. Enda ekki skrítið, heimili hennar er bæði hlýlegt og fallegt og valinn hlutur á hverjum stað. „Við erum öll heimakær, bæði krakkarnir og við foreldrararnir,“ segir hún en bætir við að fjölskyldan bregði sér stundum af bæ. Hjarta heimilisins er í eldhúsinu þar sem þau horfa á Esjuna yfir morgunmatnum en þaðan er opið yfir í stofuna. „Úr eldhúsinu sést vel yfir íbúðina og þar heyrir maður í öllum. Við erum hrifnir af skandinavískri hönnun,“ segir Hildur, sem reglulega á erindi til Danmerkur og Svíþjóðar að kaupa inn vörur fyrir Bella Bútik sem hún rekur á skólavörðustíg. „Við höfum stundum keypt okkur húsgögn á ferðum okkar þangað. Ég á mér engan upphaldshönnuð en er hrifnir af húsgögnum með karakter og blanda gjarnan saman gömlu og nýju. Persneskar mottur finnst mér líka gera heimilið mjög hlýlegt. Ætli stíllinn hafi ekki smám saman orðið heimilislegri og hlýlegri með aldrinum,“ segir Hildur spossk.



Hildur Sesselja Aðalsteinsdóttir, eigandi Bella bútik á Skólavörðustíg, er heimakær.

15 MINÚTUR

flugrútan

Áætlanarferðir Flugrúttunnar eru í tengslum við allar komur og brottfarir flugvéla um Keflavíkflugvöll.

Bleika slaufan Bleika slaufan verður til sölu á BSÍ 1. – 15. október.

RÚTAN SEM ÞÚ MÁTT EKKI MISSA AF!

NJÓTTU ÞESS AÐ FERÐAST Á EINFALDAN HÁTT

flybus

Ferðir á milli Umferðarmiðstöðvarinnar og Keflavíkflugvallar.

VERÐ / AÐRA LEIÐ

Fullorðinn 1950 kr

0–11 ára FRÍTT

12–15 ára 975 kr

Áætlun Flugrúttunnar frá BSÍ til Flugstöðvar Leifs Eiríkssonar

Mán. - lau.	Sunnudagar
04:40	04:40
05:00	05:00
05:20	05:20
05:40	05:40
06:00	06:00
09:30	
10:30	10:30
11:30	11:30
12:30	12:30
13:30	13:30
14:00	14:00
15:00	15:00
16:00	
23:00	23:00

Skannaðu QR kóðann með angjafanum þínum

flugrútan

BSÍ Umferðarmiðstöðin • 101 Reykjavík
 ☎ 580 5400 • main@re.is • www.flugrutan.is

BYLGJAN 25 ÁR

989

Heimir & Kolla vakna með þér í bítíð

Fréttir, fróðleikur og frábær tónlist alla virka morgna kl. 6.50 – 9.00



M-SÓFINN íslensk framleiðsla sniðin að þínum þörfum.



Þjóðum það besta í evrópski húsgagnahönnun og glæsilegt úrval gjafavöru.

MÓDERN

Hlíðasmára 1 / 201 Kópavogur / 534 7777 / www.modern.is
Opið alla virka daga frá 11 – 18 og laugardaga 11–16.

Sannkallað augnakonfekt

● Súkkulaði er hægt að nýta á fleiri en einn veg eins og meðfylgjandi myndir sýna þar sem brugðið er á leik með þennan gleðigjafa.



Tískuhönnuðurinn Karl Lagerfeld lét sig ekki muna að hanna heilt súkkulaðiherbergi inn í hótél í París í samvinnu við stórfyrirtækið Magnum. Fyrirmyndin að manninum á rúminu er uppáhalds karlfyrirsæta Lagerfeld, Baptiste Giabiconi. Í heildina fóru tíu tonn af belgsku súkkulaði í verkið.

Arkitektinn Dejana Kabiljo sýnir á hönnunarvikunni í Peking þennan skemmtilega „sófa“. Hann er settur saman úr hveitisekkjum sem súkkulaði hefur verið hellt yfir og líkist því svampköku. Sófinn kallast Látum þau setjast á kökur og vísar í fræg ummæli Marie Antoinette, „Gefum þeim kökur“.



Maður siglir á tveggja metra löngum súkkulaðibáti eftir ári Odet í vesturluta Frakklands. Viðburðurinn er hluti af hátíðahöldum sem matreiðslu- maðurinn Georges Larnicol stendur fyrir.

NORDICPHOTOS/AFP/FRED TANNEAU



Ljósmyndir eftir Guðmund Ingólfsson verða í forgrunni á sýningu í Frankfurt um íslenskan arkitektúr.

Íslensk hönnun um heim allan

● Fimm sýningar á íslenski hönnun fara fram um allan heim þessa dagana. Sumar eru hafnar en aðrar í uppsetningu.

„Það er óvenjulegt að svo margar sýningar séu í gangi á sama tíma,“ segir Halla Helgadóttir, framkvæmdastjóri Hönnunarmiðstöðvar, um þá staðreynd að fimm stórar sýningar á íslenski hönnun fara fram um heim allan þessa dagana. Hún segir alþjóðleg verkefni á borð við þessi skila miklu. „Þær kynna íslenska hönnun og hönnuðina sjálfa. Í gegnum þau geta myndast tengsl sem leiða til nýrra verkefna og samstarfs. Sumir komast til dæmis í tæri við framleiðendur og viðskipti verða til,“ segir Halla og telur ljóst að alþjóðlegar sýningar styrki uppbyggingu íslenskrar hönnunar. Hér fyrir neðan eru taldar upp sýningarnar fimm.

ALPJÓÐLEGA HÖNNUNARVIKAN Í PEKING

Þar fer fram sýning á 32 veggspjöldum eftir Guðmund Odd Magnússon, sem er betur þekktur sem Goddur. Sýning Godds er yfirlit veggspjalds sem hann hannaði á 15 ára tímabili, þar á meðal eru samstarfsverkefni hans við Bjarna H. Þórarinsson og aðra listamenn. Hönnunarvikan í Peking hófst 26. september og henni lýkur 3. október. Markmið hátíðarinnar er að skapa borginni sérstöðu í hönnunargeiranum og auka alþjóðlega samvinnu á þessu sviði.

HÖNNUNARVIKAN Í BÚDAPEST

Á sýningunni Couleur Locale – The Colours of Europe in Objects, eru sýnd verk frá um þrjátíu þjóðum en valin voru þrjú verk frá hverju þeirra. Frá Íslandi koma þau Vík Þrjónsdóttir, Hörður Lárusson og fyrirtækið Össur. Sýningin var opnuð í gær og stendur til 30. október.

ARCHITEKTUR & ISLAND Í FRANKFURT

Sýningin tengist bókamessunni í borginni þar sem Ísland er í aðal-

hlutverki. Velt verður upp þeirri spurningu hvernig land sem ekki býr yfir náttúrulegum byggingarefnum á borð við timbur og múrstein hefur þróað byggingarstíl sinn úr moldarkofunum. Einnig hvernig Íslendingar tóku á skyndilegu ríkidæmi og sömuleiðis skyndilegu hruni. Á sýningunni verða myndir eftir ljósmyndarann Guðmund Ingólfsson.

RANDSCHARF, ON THE CUTTING EDGE Í FRANKFURT

Í tilefni af heiðursþátttöku Íslands á Bókasýningunni í Frankfurt var efnt til sýningar helgaðri íslenski hönnun í Hönnunarsafni Frankfurt – Museum für Angewandte Kunst. Þar eru sýndar yfir 100 vörur af margvíslegum sviðum íslenskrar hönnunar. Dregin verður upp mynd af fjölbreytileika íslenskrar hönnunar – allt frá fatahönnun til samskiptahönnunar – og varpað ljósi á þau áhrif sem litróf íslenskrar náttúru, lega landsins og frásagnarhefð þjóðarinnar hefur á hönnun Íslendinga. Fimmtíu og níu íslenskir hönnuðir taka þátt.

NORDIC FASHION BIENNALE Í SEATTLE

Norræni tískutværingurinn 2011 var opnaður 30. september í Norræna sögusafninu í Seattle. Um er að ræða sex vikna sýningu sem hyllir norræna hönnun, tísku og nýjungar. Sýningin er opin almenningsi og mun standa til 13. nóvember. Með áhugaverðum innsetningum verður varpað ljósi á margt það fremsta í norrænni tískuhönnun með áherslu á Ísland, Grænland og Færeyjar.

Frekari upplýsingar um sýningarnar og sýndendur er að finna á www.honnunarmidstod.is -sg



Godður verður með sýningu á 32 veggspjöldum á hönnunarvikunni í Peking.

Afmælistilboð Nings

Nings í 20 ár

Afmælistilboð fyrir tvo eða fleiri

1795 krónur á mann

3590 krónur fyrir tvo

Djúpsteyktar rækjur með súrsætri sósu
Woksteyktar karrýnúðlur með kjúklingi, eggjum og grænmeti
Stökkt svínakjöt með Orange sósu
Ferskt salat og hrisgrjón.

Heilsutilboð fyrir tvo eða fleiri

1745 krónur á mann

3490 krónur fyrir tvo

Tröllatrefjar með eggjum kjúklingi og grænmeti
Tofukjöt og grænmeti í massaman karrysósu
Ferskt salat og hrisgrjón.
2 L. Egils Kristall

Ef þú hringir inn pöntun og sækir færð þú frian Nings-is

NINGS

og kroppurinn blómstrar



STINGUM EKKI HÖFÐINU Í SANDINN

TAKK!

Á Stígamótum ákváðum við að blása á niðurskurð og slæmt efnahagsástand og bæta og auka þjónustu okkar. Við opnuðum nýtt athvarf, bættum þjónustu fyrir fólk utan höfuðborgarsvæðisins og ákváðum að láta reyna á stuðning og velvilja almennings.

Götukynnar hafa undanfarnar helgar kynnt starf Stígamóta á fjölförnum stöðum og boðið fólki að gerast mánaðarlegir styrktaraðilar. Viðtökurnar hafa verið frábærar. Götukynnar verða í Kringlunni og í Smáralind um helgina, en eftir það er hægt að gerast styrktaraðili í gegnum heimasíðuna okkar www.stigamot.is eða með því að hringja á Stígamót í síma 562 6868.

Kærar þakkir fyrir stuðninginn, hann mun skila sér í bættri líðan fjölda fólks.

*Stöndum saman
– Styrkjum Stígamót!*



Stígamót



heimili & hönnun

HEIMA VIÐ



HELGA SIGURBJARNARDÓTTIR, INNHÚSSARKITEKT

Hún er annar innhússhönnuð-urinn að baki húsgögnum í almenningssými tónlistarhússins Hörpu.

Síðasti hlutur sem ég keypti mér?

Tvær japanskar KimmiDoll sem ég keypti mér í Barcelona í sumar. Ég er sérstaklega heilluð af öllu japönsku og þessar dúkkur eru ekki bara fallegar heldur tákna þær allar eitthvað sérstakt.



Eftirlætis húsgagnið mitt er?

Túrkisblái stóllinn minn, Libel, en hann er eitt af fyrstu húsgögnum sem við hjónin keyptum okkur eftir að ég kláraði námið og við fluttum aftur heim frá Ítalíu.

Ómissandi í stofuna er?

Góður stóll og fallegir lampar.

Næsta framkvæmd á heimilinu er? Að stækka baðherbergið á neðri hæðinni. Við ætlum að fórna litlu tölvuherbergi sem er við hliðin á baðinu og fá þannig stórt baðherbergi með sturtu og baði.

Uppi á vegg hangir? Þetta litla prykk úr stóru Erró verki. Þessa mynd á ég honum þabba mínum að þakka. Hann stóð heillengi í biðröð fyrir mig til að kaupa Erró-bókina, sem kom út fyrir nokkrum árum. Hann var einn af fyrstu hundrað og fékk því þetta áritaða verk með.



Ottobre festa

Tilboð

3ja rétta matseðill

3.490 kr.



Forréttir

Bruschetta Mozzarella

Ótrúlega fersk – tómatar, fersk basilíka og Mozzarella.

Carpaccio classico

Nautacarpaccio með karamelluðum furuhnetum, klettasalati, parmesanosti og klettasalatspestó.

Calamari

Djúpsteiktur smokkfiskur með sólþurrkuðu tómataioli.

Hvítlauksbakaðir humarhalar

Humarhalar bakaðir í hvítlauk, ítalskri steinselju og parmesan.



- Þú velur einn rétt úr hverjum flokki.
- Gildir sunnudaga, mánudaga, þriðjudega og miðvikudaga út október.



Kynntu þér veisluþjónustuna á uno.is

Eftirréttir

Tiramisu a la Nino

Með karamellusósu. Sérstök uppskrift frá fjölskyldu Nino kokks frá Ítalíu.

Amaretto súkkulaði Brownie

Með vanillu gelato.

Möndlukaka

Með dulce de leche – frábær með kaffinu.

Ís kokksins

Aðalréttir

Humar og risarækju Linguini

Linguini pasta með risarækjum, humri, klettasalati og kirsuberjatómötum í kraftmikilli sósu.

Kjúklinga Tagliolini

Tagliolini með hægeldaðri kjúklingabringu, sveppum, spínati, rjómaosti, svörtum pipar og pancetta í rjómasósu.

Insalata con pollo

Romain salat með grillaðri kjúklingabringu, prosciutto mulningi, kirsuberjatómötum, gúrku, melónu, og sinnepsdressingu.

Graskers gnocchi

Gnocchi með valhnetum, sveppum, chili og gorgonzolasósu.

Ítalskur lúxusborgari

„Rustic“ ítalskur hamborgari sem búinn er til úr fyrsta flokks kjöti. Viðargrillaður 140 g hamborgari með osti, tómataioli, prosciutto, romaine salati, sveppum, rauðlauk, chili og heimalagaðri tómatasósu. Kemur með frönskum.

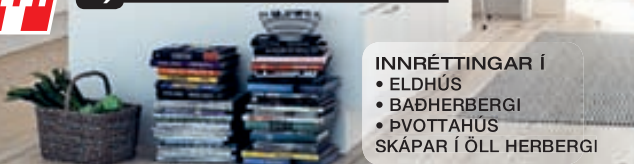
UNO | Hafnarstræti 1-3 | 101 Reykjavík | Sími 561 1313 | uno.is

Láttu Draumaeldhúsið þitt verða að veruleika með HTH

Veldu réttu innréttinguna fyrir heimilið þitt. HTH er hágæða dönsk framleiðsla og þú hefur tvo valkost!



1) SÉRPANTAÐ OG SAMSETT



INNRETTINGAR Í
• ELDHÚS
• BAÐHERBERGI
• ÞVOTTAHÚS
• SKÁPAR Í ÖLL HERBERGI

SETTU ÞAÐ SAMAN HTH

2) LAGERVARA OG ÓSAMSETT

5 ÁRA
ÁBYRGÐ
Á VÖRU
OG VIRKNI

Opið virka daga frá kl. 10-18 og laugardaga frá kl. 11-15

Persónuleg og góð þjónusta

12
MÁNADA
VAXTALAUS
STAÐGREIÐSLULAN

ORMSSON

LÁGMÚLA 8 · 2. HÆÐ · REYKJAVÍK · SÍMAR 530 2819 / 530 2821 · www.hth.dk

Viltu að við hönnum sérstaklega fyrir þig nýju eldhús- eða bað-innréttinguna – án greiðslu? Viltu fá faglegar ráðleggingar við endurnýjun innréttinga og svo pottþétt verðtilboð? Endilega komdu þá í beimsókn!

